

Les  
PETITES  
FUGUES



Agence Livre  
& Lecture  
Bourgogne-  
Franche-Comté

---

Les Petites Fugues, festival littéraire itinérant  
du 18 au 30 novembre 2024

Zinaïda Polimenova



© Robbie Lee

# Biographie

Zinaïda Polimenova est née en 1974 en Bulgarie. Diplômée de l'université de Sofia en histoire et théorie de la culture, elle part en 1997 pour Paris où elle pousse son destin. Elle apprend le français, achève sa formation à l'EHESS et devient ingénieure de recherche à l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, où elle coordonne des programmes de recherche en histoire de l'art.

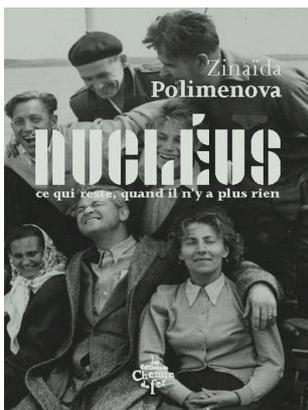
Fascinée par le pouvoir des mots et le surgissement du sens dans l'écriture poétique, Zinaïda Polimenova est l'auteure de trois recueils de poésie parus en bulgare. Après *Eremia* et *Vertige de l'eau*, *Nucléus* est son troisième roman en langue française.

# Bibliographie sélective

- *Nucléus, ce qui reste quand il n'y a plus rien*, Les éditions du Chemin de fer, 2024
- *Vertige de l'eau*, Les éditions du Chemin de fer, 2020
- *Eremia*, Les éditions du Chemin de fer, 2017

# Présentation des ouvrages

## ***Nucléus, ce qui reste quand il n'y a plus rien*, Les éditions du Chemin de fer, 2024**



Une fresque haletante dans la Bulgarie des années cinquante. Un groupe d'amis, ingénieurs et architectes, travaille à la construction d'une usine qui devra être le symbole de la modernité du pays. L'histoire commence quand le groupe part pour un échange en Allemagne de l'Est, fleuron industriel du bloc communiste. Parmi eux, Theodor, étroitement surveillé par le régime, se lie d'amitié avec Emil, fils d'un artiste allemand dont l'œuvre est désormais interdite car jugée subversive. À son retour, Theodor est arrêté sans raison et déporté à Béléné, l'un des plus terribles camps du pays...

Zinaïda Polimenova signe un roman poignant sur l'arbitraire du régime communiste bulgare et son absurdité technocratique. À l'origine du livre, un album de photographies anonymes, chiné aux puces de Sofia qui semble documenter un voyage professionnel ou syndical en RDA, un échange entre deux délégations communistes. À partir des photographies de ces hommes et femmes souriants, elle imagine qu'elle aurait pu être la « véritable » histoire de ce voyage, en-deçà et au-delà des apparences pour retracer l'histoire de son pays dans les plus dures années du totalitarisme.

## Extraits de presse

**Francis Vladimir, Revue *Le Passe Muraille*, avril 2024**

« L'écrivaine construit mot à mot, phrase à phrase, dans une langue délestée de tout pathos, essentielle dans le dire, la genèse d'une histoire humaine, montée banale au Golgotha quotidien, à partir d'événements tirés de ses origines et de sa seule fantaisie mais si possiblement réels lorsqu'ils sont extraits des décombres de la tragédie. Ce que nous conte Zinaïda Polimenova a à voir avec le tréfonds de l'être, les bas-fonds d'une société perdue, ayant jeté aux orties sa boussole d'humanité. »

« Roman poignant, puissant, qui nous amène loin, si près de nous, dans la forge des affres du non-dit, d'une parole de feu couvant sous la braise, aux frontières des cendres de ce qui, retiré aux hommes, ne peut être dit, clamé dans le no man's land où l'intime saccagé se répare à grand peine, se retricote maille à maille, dans le cliquetis du grand silence intérieur, dans l'attente du jour pour se relever des décombres à reconstruire. Le lot des hommes depuis la nuit des temps. Le passage de témoin des hommes à l'écrivaine, de l'écrivaine aux hommes, afin d'atteindre au silex de la vie, au Nucléus, « ce qui reste, quand il n'y a plus rien, cet éclat des choses qui tient ... » »

[Lire l'article](#)

**Christophe Dabitch, *Le Matricule des Anges*, mars 2024**

« Tout commence par un album de photographies anonymes, sans légendes, acheté de nos jours sur un marché aux puces de Sofia. Les images datent des années 1950. On y voit des hommes et des femmes bien habillés qui posent pour l'objectif, prennent un avion, un bus, un bateau, et se présentent au monde ainsi, souriants et unis. Ils se rendent visiblement dans un « pays frère », en RDA, pour un projet inconnu. Tout n'est qu'hypothèses et donc fiction, et c'est dans cette aventure de l'interprétation subjective d'un matériau photographique archétypal que se lance l'autrice, traductrice et poète d'origine bulgare, Zinaïda Polimenova. Ces traces photographiques deviennent des personnages, des relations d'amour, des hiérarchies professionnelles, et surtout le récit d'êtres soumis à un régime communiste dont le sort dépend de mystérieuses décisions prises quelque part dans l'un des bureaux de l'organe central. »

[Lire l'article](#)

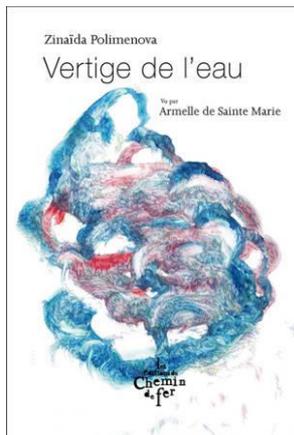
## Extrait vidéo

**Présentation du roman *Nucléus*, sur *France Bleu Loire Océan*, juin 2024**



[Écouter le podcast](#) (durée : 3 min)

## Vertige de l'eau, Les éditions du Chemin de fer, 2020



Durant la semaine qui précède Noël, dans une capitale de l'est de l'Europe, le destin de trois femmes va se jouer. Elles ne se connaissent pas, ne sont pas de la même génération, se croisent tous les jours à la piscine et l'on suit chacune tour à tour dans ce moment commun de leur vie où tout va basculer... Empreint de légendes et de détours vers le merveilleux, éminemment poétique, *Vertige de l'eau* est un roman fascinant dans lequel Zinaïda Polimenova se plaît à distendre le temps et à se jouer des vraisemblances. C'est à coups de secrets de famille, de révélations, de fausses pistes et de rebondissements, que le puzzle du récit finalement nous livrera ses clés. On plonge en parallèle dans la contemplation des abîmes informels dont Armelle de Sainte Marie ponctue le texte. Ses formes se déploient, se diluent, troublent notre perception des échelles, du temps.

### Extraits de presse

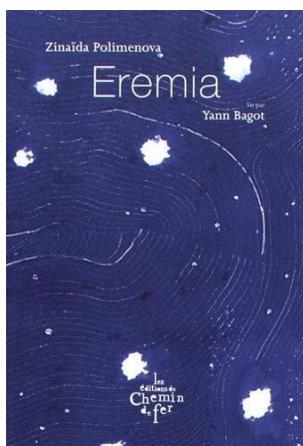
**Camille Cloarec, *Le Matricule des Anges*, septembre 2020**

« Dans une ville enneigée de l'Europe de l'Est, une semaine avant Noël, le destin de trois femmes s'entremêle. Théa, jeune étudiante en histoire à l'esprit critique, Dora, mère de famille et fonctionnaire au quotidien parfaitement régulé, et Sia, soixantenaire divorcée et solitaire, s'ignorent. Comme cela arrive souvent dans les grands espaces urbains, elles se croisent régulièrement sans y prendre garde. »

« L'autrice nous conduit brillamment de l'une à l'autre, le long de chemins sinueux au détour desquels le merveilleux n'est jamais loin. Pétri de symboles et de légendes que prolongent les dessins oniriques d'Armelle de Sainte Marie, le récit avance pas à pas vers une acmé finale. Une sorte de carrefour à l'intersection duquel nos trois personnages se rejoignent. »

[Lire l'article](#)

## Eremia, Les éditions du Chemin de fer, 2017



1861. Les premiers mouvements nationalistes contre la domination ottomane ébranlent les Balkans. Stoyan, 25 ans, se jette avec la fougue de la jeunesse dans la lutte révolutionnaire. Arrêté, il est condamné et déporté dans la prison la plus terrible de l'empire : Diyarbakir. Il parvient pourtant à s'en échapper...

Zinaïda Polimenova, nourrie des légendes de ses ancêtres, nous plonge dans les Balkans de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et c'est en poète qu'elle nous fait vivre les aventures de ce héros au cœur simple, entraîné dans le tourbillon des luttes d'indépendance alors que l'empire ottoman vit ses derniers feux.

**Contacts :**

Agence Livre & Lecture Bourgogne-Franche-Comté  
Site Besançon : 25, rue Gambetta - 25000 Besançon  
Tél. 03 81 82 04 40  
Site Dijon : 71, rue Chabot-Charny – 21000 Dijon  
Tél. 03 80 68 80 20

- Géraldine Faivre, cheffe de projet Vie littéraire – Les Petites Fugues  
[g.faivre@livre-bourgognefranche.comte.fr](mailto:g.faivre@livre-bourgognefranche.comte.fr)
- Nicolas Bigaillon, chargé de projet Les Petites Fugues & Vie littéraire  
[n.bigaillon@livre-bourgognefranche.comte.fr](mailto:n.bigaillon@livre-bourgognefranche.comte.fr)
- Marion Masson, chargée de mission Vie littéraire & Développement des publics  
[m.masson@livre-bourgognefranche.comte.fr](mailto:m.masson@livre-bourgognefranche.comte.fr)
- Marion Clamens, directrice  
[m.clamens@livre-bourgognefranche.comte.fr](mailto:m.clamens@livre-bourgognefranche.comte.fr)

Site Internet : [livre-bourgognefranche.comte.fr](http://livre-bourgognefranche.comte.fr)  
Site Internet du festival : [lespetitesfugues.fr](http://lespetitesfugues.fr)



**Agence Livre  
& Lecture**  
Bourgogne-  
Franche-Comté